

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
16.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Personal - Lohn- und Gehaltsverrechnung:
Genehmigung des neuen
Dienstleistungsvertrages mit der Südtiroler
Gemeindenverband Genossenschaft - Zeitraum
01.01.2026 - 31.12.2027**

**Personale - elaborazione stipendi: approvazione
del nuovo contratto di servizio con il Consorzio
dei Comuni della Provincia di Bolzano Società
Cooperativa - periodo 01/01/2026 - 31/12/2027**

Der Südtiroler Gemeindenverband nimmt im Rahmen seiner ihm übertragenen institutionellen Aufgaben die Betreuung seiner Mitglieder im Bereich der Lohn- und Gehaltsverrechnung für deren Bedienstete und freien Mitarbeiter und aller damit zusammenhängenden sozial- und steuerrechtlichen Belange;

Weiters führt der Südtiroler Gemeindenverband im Rahmen dieser seiner Tätigkeit auch die Ausarbeitung der Amtsentschädigungen der Verwalter durch;

Der derzeitige Dienstleistungsvertrag, genehmigt mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 470/2022 vom 06.12.2022, läuft nun aus und ist zu erneuern;

Der Gemeindenverband hat einen neuen Dienstleistungsvertrag ausgearbeitet und mit Schreiben vom 04.12.2025 übermittelt, Eingangsprotokoll Nr. 0015336;

Es wird in den beiliegenden Entwurf des Dienstleistungsvertrages für die zentrale Lohnverrechnung für den Zeitraum 01.01.2026-31.12.2027 samt Geschäftsbedingungen (Anlage A) und Datenschutzbedingungen (Anlage B) Einsicht genommen;

An den Geschäftsbedingungen und dem Inhalt der Dienstleistung hat sich nichts geändert;

Es wird für angebracht erachtet weiterhin die Dienstleistungen des Gemeindenverbandes in Bezug auf die zentrale Lohnverrechnung in Anspruch zu nehmen, den neu ausgearbeiteten Dienstleistungsvertrag anzunehmen und zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindevorsatzung.

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (WTg7h-Pf8VdkTJtutY6vyG2QKPYo891XKOiUx/I7paI=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (RT0L5bdO+XABf+Q8krkZl5vM5rShWVChPo5Tuik7zRU=);

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Süd-

Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano assume nell'ambito dei compiti istituzionali affidatigli l'assistenza dei suoi soci nel settore elaborazione di stipendi dei dipendenti e dei collaboratori coordinati e continuativi dei soci e in tutti gli ambiti fiscali e previdenziali connessi;

Constatato che il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano nell'ambito di questa sua attività effettuata anche l'elaborazione delle indennità di carica degli amministratori;

L'attuale contratto di servizio, approvato con delibera della Giunta n. 470/2022 del 06/12/2022, sta per scadere e sarà da rinnovare;

Il Consorzio dei Comuni ha elaborato un nuovo contratto di servizio e lo ha trasmesso con lettera dd. 04/12/2025, protocollo in entrata n. 0015336;

Vista l'allegata bozza del contratto di servizio per l'elaborazione centralizzata degli stipendi nel periodo 01/01/2026-31/12/2027 con le condizioni contrattuali (allegato A) e le disposizioni sulla protezione dei dati (allegato B);

Le condizioni contrattuali nonché il contenuto del servizio sono rimasti invariati;

Si ritiene opportuno di avvalersi anche in futuro dei servizi del Consorzio dei comuni riguardante l'elaborazione centralizzata degli stipendi, e quindi di adottare e approvare il nuovo contratto di servizio;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente.

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Visto lo statuto comunale vigente.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt. 185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (WTg7hPf8VdkTJtutY6-vyG2QKPYo891XKOiUx/I7paI=)
- alla regolarità contabile (RT0L5bdO+XABf+Q8krkZl5vM5rShWVChPo5Tuik7zRU=);

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

BESCHLIEßT
DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig:

- 1) den beiliegenden Entwurf des Dienstleistungsvertrages, einschließlich Anlage A und B, für die zentrale Lohnverrechnung für den Zeitraum 01.01.2026-31.12.2027 zwischen der Gemeinde Tisens und der Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft, welcher wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, aus den in den Prämissen erwähnten Gründen mit all den daraus für die Gemeinde entstehenden Rechte und Pflichten zu genehmigen;
- 2) den Bürgermeister mit der Unterzeichnung des Dienstleistungsvertrages zu beauftragen;
- 3) die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht finanziert:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
524	2026	01111.03.21500	11100	3.200,00 €
524	2027	01111.03.21500	11100	3.200,00 €

- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA
ad unanimità di voti:

- 1) di approvare la bozza del contratto di servizio, unitamente allegato A e B, per l'elaborazione centralizzata degli stipendi per il periodo 01/01/2026 - 31/12/2027 tra il Comune di Tesimo e il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa, come risulta dall'allegato e che fa parte integrante e sostanziale della presente deliberazione, per i motivi espressi in premessa, con tutti i diritti e oneri nascenti da essa per il Comune;
- 2) di incaricare ed autorizzare il Sindaco a firmare il contratto di servizio approvato;
- 3) di finanziare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale